

Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union Infos und Online-Formulare: http://simap.ted.europa.eu/

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.1) NAME UND ADRESSEN 1 (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

Offizielle Bezeichnung : Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge		Nationale Identifikationsnummer: ²		
Postanschrift: Südtiroler Strasse 50			•	
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10		Postleitzahl: 39100	Land: Italien
Kontaktstelle(n) Einheitliche Vergabest	elle Dienstleistungen und Lie	eferungen (EVS DL		Telefon: +39 0471414011
E-Mail: acp.serv-forniture@pr	ovincia.bz.it			Fax: +39 0471414009
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: http://v Adresse des Beschaffe	/ww.provinz.bz.it/aov rprofils: https://www.provinc	ia.bz.it/it/contatti.asp?orga_c	orgaid=3317	
I.2) GEMEINSAME BES	CHAFFUNG			
	eine gemeinsame Beschaffu amen Beschaffung, an der v		: sind – geltendes na	ationales
□ Der Auftrag wird vo	n einer zentralen Beschaffun	gsstelle vergeben		
I.3) Kommunikation				
Verfügung unter: www.ausschreibungen-	en stehen für einen uneinge: suedtirol.it .uftragsunterlagen ist einges	_		
Weitere Auskünfte erte ✓ die oben genannten □ folgende Kontaktstel	Kontaktstellen			
Angebote oder Teilnah ✓ elektronisch via: ww □ an die oben genannt □ an folgende Anschrif		it	_	
	ronischen Kommunikation is ar sind. Ein uneingeschränk			

I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

 ☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesst Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen ☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher ☐ Regional- oder Kommunalbehörde ✓ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene 	☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)	
✓ Allgemeine öffentliche Verwaltung □ Verteidigung □ Öffentliche Sicherheit und Ordnung □ Umwelt □ Wirtschaft und Finanzen □ Gesundheit	 □ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen □ Sozialwesen □ Freizeit, Kultur und Religion □ Bildung □ Andere Tätigkeit:

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	AOV/SUA SF 19/2021 - INSTANDHALTUNGSDIENSTES DER GEBÄUDE UND DEN DAZUGEHÖRIGEN TECHNISCHEN KOMPONENTEN IM EIGENTUM UND/ODER ZUR VERFÜGUNG DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	Referenznummer der Bekanntmachung: ²		
II.1.2) CPV-Code Ha	uptteil 5 0 . 7 0 . 0 0 . 0 0 - 2 CPV-Code Zusa	itzteil: ^{1,2}		
II.1.3) Art des Auftr	ags: 🗆 Bauauftrag 🗀 Lieferauftrag 🗸 Dienstleistungen			
Verfügung der Autono der Reparatur und/ode	reibung: stes der Gebäude und den dazugehörigen technischen Komponenten im omen Provinz Bozen. Es sind Aktivitäten des Betriebs, der vorbeugenden der der Wartungseingriffe im Zusammenhang mit Pannen, vorgesehen: a derlöschanlagen, Ausrüstung und Bestandteile c) Mechanische Anlagen d)	und planmäßigen Wartung,) Bauelemente und		
II.1.5) Geschätzter Gesamtwert ²				
(Bei Rahmenvereinbai	841090.05 Währung: EUR rungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter max ahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)	imaler Gesamtwert über die		
II.1.6) Angaben zu d	den Losen			
Angebote sind möglici Maximale Anzahl	gs in Lose 🗸 Ja 🗆 Nein h für 🗆 alle Lose 🗸 maximale Anzahl an Losen: 3 🗖 nur ein Los an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: 3 uftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung ben:	g der folgenden Lose oder		

II.2) BESCHREIBUNG 1

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: ²	AOV/SUA SF 19/2021 - LOS 1 - ZENTRUM - ZONE BOZEN	Los-Nr. ² 1
II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²		
CPV-Code Hauptteil: ¹ 5 0 . 7 0 .	0 0 . 0 0 - 2 CPV-Code Zusatzteil: 1,2	
5 0 . 0 0 .	0 0 . 0 0 - 5	
4 5 . 4 5 .	3 1 . 0 0 - 8	
II.2.3) Erfüllungsort:		
NUTS-Code: ¹ ITH10 Hauptort der Ausführung: Südtirol		
II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:		
Verfügung der Autonomen Provinz Bozen. E der Reparatur und/oder der Wartungseingri Komponenten b) Feuerlöschanlagen, Ausrüs Durchführung des Reparatureingriffs (option	den dazugehörigen technischen Komponenten im Eigen is sind Aktivitäten des Betriebs, der vorbeugenden und p ffe im Zusammenhang mit Pannen, vorgesehen: a) Bau stung und Bestandteile c) Mechanische Anlagen d) Elekt nale Dienstleistung) liegt im Ermessen der Verwaltung. gen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse	planmäßigen Wartung, elemente und troanlagen und ähnliches
II.2.5) Zuschlagskriterien		
der nachstehenden Kriterien Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagsk	criterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunt	erlagen aufgeführt
II.2.6) Geschätzter Wert		
Wert ohne MwSt: 14338413.14 Währung: (Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamisc Gesamtlaufzeit dieses Loses)	EUR Chen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximale	r Gesamtwert über die
II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahm	envereinbarung oder des dynamischen Beschaffu	ingssystems
Laufzeit in Monaten: 36 oder Laufzeit in Toder Beginn: / Ende:		
	n □ Nein Beschreibung der Verlängerungen: Erneueru	ing (36 Monate)
II.2.10) Angaben über Varianten/Altern	lativangebote	
Varianten/Alternativangebote sind zulässig	□ Ja 🗸 Nein	
II.2.11) Angaben zu Optionen		
Optionen ✓ Ja □ Nein Beschreibung der C	Optionen: Verlängerung 12 Monate	
II.2.12) Angaben zu elektronischen Kat	alogen	
☐ Angebote sind in Form von elektronische	en Katalogen einzureichen oder müssen einen elektroni	schen Katalog enthalten
II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europä	ischen Union	
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem 'Nein	Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU fi	nanziert wird 🗆 Ja 🗸
Projektnummer oder -referenz:		
II.2.14) Zusätzliche Angaben:		

II.2) BESCHREIBUNG 1

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: ²	AOV/SUA SF 19/2021 - LOS 2 WEST - UNTERLAND SALTEN SCHLERN - VINSCHGAU	Los-Nr. ² 2
II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²		
CPV-Code Hauptteil: ¹ 5 0 . 7	0 . 0 0 . 0 0 - 2 CPV-Code Zusatzteil: 1,2	
5 0 . 0	0.00.00-5	
4 5 . 4	5 . 3 1 . 0 0 - 8	
II.2.3) Erfüllungsort:		
NUTS-Code: ¹ ITH10 Hauptort der Ausführung: Südtirol		
II.2.4) Beschreibung der Beschaft	fung:	
Verfügung der Autonomen Provinz Boder Reparatur und/oder der Wartungs Komponenten b) Feuerlöschanlagen, Durchführung des Reparatureingriffs	e und den dazugehörigen technischen Komponenten im Eigentum ozen. Es sind Aktivitäten des Betriebs, der vorbeugenden und plant seingriffe im Zusammenhang mit Pannen, vorgesehen: a) Bauelem Ausrüstung und Bestandteile c) Mechanische Anlagen d) Elektroan (optionale Dienstleistung) liegt im Ermessen der Verwaltung. Eferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und	näßigen Wartung, ente und lagen und ähnliches
II.2.5) Zuschlagskriterien		
der nachstehenden Kriterien Der Preis ist nicht das einzige Zusc	:hlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlag	en aufgeführt
II.2.6) Geschätzter Wert		
Wert ohne MwSt: 11318929.53 Wäh (Bei Rahmenvereinbarungen oder dy. Gesamtlaufzeit dieses Loses)	rung: EUR namischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Ges	samtwert über die
II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der	Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungs	systems
Laufzeit in Monaten: 36 oder Laufz oder Beginn: / Ende:	eit in Tagen: en ✔ Ja □ Nein Beschreibung der Verlängerungen: Erneuerung 3	6 Manata
II.2.10) Angaben über Varianten/		o Monate
Varianten/Alternativangebote sind zu	-	
II.2.11) Angaben zu Optionen	iassig L ja 🗸 Neili	
	g der Optionen: Verlängerung 12 Monate	
II.2.12) Angaben zu elektronische		
	_	
_	onischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronische	n Katalog enthalten
II.2.13) Angaben zu Mitteln der E	·	
Der Auftrag steht in Verbindung mit e Nein Projektnummer oder -referenz:	einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanz	riert wird 🗆 Ja 🗸
II.2.14) Zusätzliche Angaben:		
,,,, ,guzsiii		

II.2) BESCHREIBUNG 1

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: ² AOV/SUA SF 19/2021 - LOS 3 - OST - EISACKTAL - Los-Nr. ² PUSTERTAL	3
II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²	
CPV-Code Hauptteil: ¹ 5 0 . 7 0 . 0 0 . 0 0 - 2 CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}	
5 0 . 0 0 . 0 0 - 5	
4 5 . 4 5 . 3 1 . 0 0 - 8	
II.2.3) Erfüllungsort:	
NUTS-Code: ¹ ITH10 Hauptort der Ausführung: Südtirol	
II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:	
Instandhaltungsdienstes der Gebäude und den dazugehörigen technischen Komponenten im Eigentum und/oder zur Verfügung der Autonomen Provinz Bozen. Es sind Aktivitäten des Betriebs, der vorbeugenden und planmäßigen Wart der Reparatur und/oder der Wartungseingriffe im Zusammenhang mit Pannen, vorgesehen: a) Bauelemente und Komponenten b) Feuerlöschanlagen, Ausrüstung und Bestandteile c) Mechanische Anlagen d) Elektroanlagen und ähr Durchführung des Reparatureingriffs (optionale Dienstleistung) liegt im Ermessen der Verwaltung. (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen	nliches
II.2.5) Zuschlagskriterien	
□ der nachstehenden Kriterien ✓ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt	t
II.2.6) Geschätzter Wert	
Wert ohne MwSt: 8186747.38 Währung: EUR (Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert übe Gesamtlaufzeit dieses Loses)	r die
II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems	
Laufzeit in Monaten: 36 oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: / Ende:	
Dieser Auftrag kann verlängert werden ✓ Ja □ Nein Beschreibung der Verlängerungen: Erneuerung 36 Monate	
II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote	
Varianten/Alternativangebote sind zulässig □ Ja ✓ Nein	
II.2.11) Angaben zu Optionen	
Optionen ✓ Ja □ Nein Beschreibung der Optionen: Verlängerung 12 Monate	
II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen	
Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog ent	halten
II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union	
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird Die Nein	→
Projektnummer oder -referenz:	
II.2.14) Zusätzliche Angaben:	

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.1) Befähigung zu	r Berufsausübung	einschließlich	Auflagen	hinsichtlich (der Eintragung i	n einem I	Berufs-
oder Handelsregister							

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Sie müssen gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die mit den ausschrei-bungsgegenständlichen Dienstleistungen ko-härent sind. Im Besitz der vom MD Nr. 37/2008 geforderten Befähigung im Anlagenbau zu sein. Im Besitz der Eintragung im Nationalen Register für fluoride Gase F-Gase gemäß PDR 146/2018 zu sein.

III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²

III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²

III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen ²

☐ Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist

 \square Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG²

III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand (nur für Dienstleistungsaufträge)

☐ Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:

III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

□ Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart	
Offen Verfahren	✓
Beschleunigtes Verfahren Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	
Beschleunigtes Verfahren	
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	
Beschleunigtes Verfahren	
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	
Innovationspartnerschaft	
IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:	
IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl de erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote	er zu
IV.1.5) Angaben zur Verhandlung (nur für Verhandlungsverfahren) Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Avergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen	Angebote zu
IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion Eine elektronische Auktion wird durchgeführt Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:	
IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA) Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA) ✓ Ja □ Nein	

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren ²			
Bekanntmachungsnummer im ABI.: (Auswahl aus: Vorinformation; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)			
IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge			
Tag: 3 0 / 0 9 / 2 0 2 1 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 2 : 0 0 (hh:mm)			
IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber 4			
Datum:			
IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können ¹ ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV			
IV.2.6) Bindefrist des Angebots			
Das Angebot muss gültig bleiben bis: oder Laufzeit in Monaten: 6 (ab der Frist für den Eingang der Angebote)			
IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote			
Datum: 0 1 / 1 0 / 2 0 2 1 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 0 9 : 0 0 (hh:mm) Ort:Bozen			
Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:Gemäß Artikel 21 des LG 3/2020 findet die Eröffnung der Angebote in einer nicht öffentlichen Sitzung statt.			

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag □ Ja 🗸 Nein		
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: ²		
VI.2) Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen		
☐ Aufträge werden elektronisch erteilt☐ Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert☐ Die Zahlung erfolgt elektronisch		

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: 2

CIG: LOS 1: 8821543792 LOS 2: 882164079E LOS 3: 8823989A12 Der einzige Verfahrensverantwortlicher (RUP): Luca Carmignola Die Ausschreibung wird im Namen und im Auftrag der Autonome Provinz Bozen - Vermögensverwaltung - Amt für Bauerhaltung abgewickelt. Die Tätigkeit der AOV bezüglich der Abwicklung dieses Verfahrens bildet somit eine der sog. "Nebentätigkeit der Beschaffungsstelle". In Bezug auf Punkt "IV.2.6) Bindefrist des Angebots" sind die angegebenen 6 Monate als 180Tage zu betrachten

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren				
Offizielle Bezeichnung : Verwaltungsgericht - Autonome Se	ktion für die Provinz Bozen			
Postanschrift: Claudia De' Medici Str. n. 8				
Ort: Bozen	Postleitzahl:	eitzahl: Land:		
E-Mail: trgabz-segrprotocolloamm@ga-cer	t.it		e fon: 0471319000	
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it Fax: +39 0471972574				
VI.4.2) Zuständige Stelle für So	chlichtungsverfahren ²			
Offizielle Bezeichnung :				
Postanschrift:				
Ort:	Postleitzahl:		Land:	
E-Mail:			Telefon:	
Internet-Adresse (URL): Fax:				
VI.4.3) Einlegung von Rechtsbe				
Genaue Angaben zu den Fristen fü	r die Einlegung von Rechtsbel	nelfen::		
Fristen für die Einlegung von Rech	tsbehelfen: 30 Tage. Obligato	rischer Rechtsbeist	and.	

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt ²					
Offizielle Bezeichnung :					
Postanschrift:					
Ort:	Postleitzahl:	Land:			
E-Mail:		Telefon:			
Internet-Adresse (URL):		Fax:			
VI.5) Tag der Absendung dies Bekanntmachung:	er	TT.MM.JJJJ)			

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

- 1 in beliebiger Anzahl wiederholen
- 2 falls zutreffend
- 4 falls diese Information bekannt ist
- 20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant
- 21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung